

# **D5300**





2,416萬 有效像素

ехрееп4

39點

內置 Wi-Fi\*

內置 GPS

I AM THE NIKON D5300. 我時刻分享生活創意。配備2,416萬像素DX格式CMOS影像感應器及EXPEED 4影像處理引擎,影像清晰細緻。多角度顯示屏,激發您的無窮創意。內置GPS全球定位系統及Wi-Fi®無線網絡傳輸,記錄靈感即時分享。

我·以影像連繫生活。 www.nikon.com.hk f Nikon Hong Kong 🔎







## Welcome Message歡迎辭





The International Table Tennis Federation and

Hong Kong Table Tennis Association

Extend a hearty welcome

to the participants of the

"2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open 
ITTF Premium Junior Circuit".

We earnestly hope that your stay in Hong Kong will be pleasant and memorable.







# Index索引

Welcome Message	1
Message	
Mr. Adham SHARARA (President, International Table Tennis Federation)	3
Mr. TSANG Tak Sing, GBS, JP (Secretary for Home Affairs, Home Affairs Bureau)	4
Mr. FAN Wai-ming, Raymond (Deputy Director, Leisure and Cultural Services Department)	5
Mr. Timothy FOK, GBS, JP (President, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China)	6
Mr. MA Fung Kwok, SBS, JP (Legislative members of the Sports, Performing Arts, Culture and Publication Constituency HKSAR Deputy to the 12th National People's Congress of the People's Republic of China)	7
Ms. CHAN Ah King (Deputy Director General of Publicity, Culture and Sports Department Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong S.A.R.)	8
Mr. Jimmy WAN (General Manager, HK Sales & Marketing Division, Nikon Hong Kong Ltd.)	9
Mr. YUE Yun Hing, BBS, MH (President, Hong Kong Table Tennis Association)	10
Mr. YUE Kwok Leung, Tony, MH, JP (Chairman, Hong Kong Table Tennis Association/Organizing Committee)	11
Hong Kong Table Tennis Association Office Bearers	12
Organizing Committee	13
Technical Officials	14
Location of The Queen Elizabeth Stadium	22 - 23
List of Participating Players	24 - 27
Prospectus	30 - 32
Programme Schedule	33
ITTF Junior Circuit Calendar 2014	34
2013 Result	35 - 37
2013 Highlights	38 - 39
Acknowledgements	56





## Message實辭

The Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open (ITTF Premium event) has become "the" standard by which all other junior events on the ITTF Global Junior Circuit are measured. The Hong Kong Table Tennis Association has set yet another an unprecedented record by winning five years in row, since 2009, the prestigious ITTF award for hosting the "Best Junior Circuit Event of the Year" presented by the ITTF at its Annual General Meeting with a now familiar scene with HKTTA taking top honours.





The Nikon 2014 Hong Kong Junior & Cadet Open will be one of the last events before the Youth Olympic Games (Nanjing), at which Hong Kong is qualified with a full quota. Congratulations to Hoi Kem DOO and Ka Tak HUNG.

I thank the Hong Kong Table Tennis Association for its commitment to the development of the table tennis, especially for the younger generations, both by organizing an excellent event every year, but also by actively participating worldwide with their talented players in the ITTF Global Junior Circuit.

On behalf of the ITTF, I thank the Organizing Committee; Nikon, the title sponsor of this event again in 2014; and the Leisure & Cultural Services Department. I also thank all other sponsors who contribute year after year to the success of this key event in the ITTF calendar.

My best wishes for all participants gathering in Hong Kong this week.

Sincerely,

Adham SHARARA

President International Table Tennis Federation





#### Message質辭

It is great pleasure to welcome all participants to the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open – ITTF Premium Junior Circuit.

I would like to pay tribute to the Hong Kong Table Tennis Association for making considerable efforts in promoting and developing table tennis in Hong Kong. This Tournament has become one of the most anticipated events in Hong Kong, which offers a great opportunity for promising players from different cultures to meet and share experience, compete on the court and start valuable friendship in the process.



I wish the event continued success, and all the players, officials, spectators and our overseas guests an unforgettable and enjoyable experience in these few days.

TSANG Tak-sing, GBS, JP

Secretary for Home Affairs Home Affairs Bureau

很高興在此歡迎各位2014尼康香港青少年公開賽-國際乒聯青少年巡迴賽的參賽健兒。

首先,對於香港乒乓總會多年來致力在港推動及發展乒乓球運動,本人謹此致意。本巡迴賽乃香港最受矚目、萬眾期待的賽事之一,令不同文化背景的健兒得以聚首一堂交流經驗,既在賽場上爭雄角逐,亦在賽場外建立深厚情誼。

在此衷心祝願賽事一如既往,成功舉行。並祝各位選手、工作人員、觀眾及海外來賓在未來數天,盡情享受難忘而精彩的賽事。

餐食

民政事務局局長

曾德成







#### Message質辭

I am delighted to congratulate the Hong Kong Table Tennis Association on hosting the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open-ITTF Premium Junior Circuit.

Over the years, the Association has been committed to nurturing budding players. Our young athletes have made impressive performance in international tournaments and attained high world rankings in recent years. These achievements are undoubtedly attributable to the sustained efforts of the Association in organising major events and encouraging local players to compete in high-level contests. Hong Kong is honoured to stage once again the ITTF Premium Junior Circuit, which is a cradle of top-notch table tennis athletes. I am sure the gifted players from around the globe will give their all to vie for a place in the World Junior Circuit Finals to be held in January next year.



May I wish the event every success and all the contestants the best of luck.



#### Raymond FAN

Deputy Director of Leisure and Cultural Services

欣悉香港乒乓總會主辦「2014尼康香港青少年公開賽-國際乒聯青少年巡迴賽」, 謹此衷心致賀。

香港乒乓總會多年來悉心栽培球壇新秀,成績有目共睹,近年不少年輕好手更在世界級賽事鋒芒畢露,取得世界排名的前列位置。如此佳績,正是總會致力舉辦和派員參與高水平賽事的成果。「國際乒聯青少年巡迴賽」是孕育世界級球手的搖籃,今年,香港有幸再獲分站賽事主辦權,來自世界各地的健兒將各盡所長,爭取機會參與明年一月舉行的「國際乒聯青少年巡迴賽總決賽」。

謹此祝願賽事順利舉行,各位參賽球手發揮最佳水準,成績美滿。



康樂及文化事務署副署長

范偉明





#### Message賀辭

Ping Pong or table tennis, by whichever of the two names, counts itself as one of the two or three most played sports in our city for reasons that need no elaboration. The consequence of this popularity culminates in our having a large talent pool and some players competing at the highest international levels from a tender age. But this bountiful harvest would not have been possible if not for a training regime overseen by the Hong Kong Table Tennis Association that strives so hard to ensure that our game is constantly improving which it has to because others too never cease to upgrade theirs.



Nothing in sport is ever easily attained. So much effort, so many sacrifices, so much perseverance go into the making of a contender, much less a champion, for anyone who reaches such a lofty plane has to have in him or her the right stuff, the grit, the ingenuity and of course the skills plus, lest it is forgotten, the training from a dedicated team. All this we have cultivated will be put to display for our young in the Tournament as we enjoin our fans to rally to our representatives so that they may truly enjoy a home court advantage. Let us go and let us win.



President

Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

無論是乒乓波或枱波兩個名稱,都是同一種體育運動項目,也是最多人參與的一種體育活動。有此成就,香港乒乓總會無疑居功至偉,該會針對人才培訓,特別注重吸引青少年,因而舉辦這次大賽。

得到贊助商尼康的贊助,民政事務局及康樂文化事務署和廣大民眾的支持下,賽事將於8月舉行。這個錦標賽可以繼續帶動和激勵有前途的青少年,讓他們可以發揮本身的潛能,使他們更有自豪感。

運動要成功實現,並非一件容易的事情,是需要花大氣力和犧牲時間,更要一個團隊專責訓練。這一切,我們已投入了資源,並已進行中。同時,亦聯繫了球迷,為我們的代表打氣,這正是我們主場之利,從而爭取更理想成績,使乒乓球運動蓬勃發展。



中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長

霍震霆





## Message實際

I would like to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Table Tennis Association on hosting the "2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open – ITTF Premium Junior Circuit".

The Association is fully committed to promoting the sport of table tennis and training elite players in the territory. The Hong Kong leg of the "ITTF Premium Junior Circuit" is not only a prestigious sporting event in Hong Kong, but also recognized by the International Table Tennis Federation as the best event of the tournament in the past five years. This is the sixth consecutive year for the Association to host the competition, we will be once again witnessing a series of exciting matches between the young players from all over the world. I am sure that every one of them will perform with best ever for a shot at the World Junior Circuit Finals.



I wish the tournament a great success and all contestants the best performance in the competitions.

Hon MA Fung-kwok, SBS, JP

Legislative Councilor

(Sports, Performing Arts, Culture and Publication Function Constituency)

欣悉香港乒乓總會主辦「2014尼康香港青少年公開賽 - 國際乒聯青少年巡迴賽」, 謹此衷心致賀。

香港乒乓總會多年來積極推動本地乒乓球運動的發展,悉心培育精英運動員,貢獻良多。香港站的賽事不單是本港的體育盛事,更在過去五屆的巡迴賽中,獲國際乒乓球聯合會評選為最成功之賽事。

今年是該會第六年舉辦「國際乒聯青少年巡迴賽」,我們將再次欣賞到世界各地青少年精英球手精彩的交流比試。我深信各運動員必定全力以赴,爭取晉身世界青少年巡迴賽總決賽。

本人祝願「2014尼康香港青少年公開賽 - 國際乒聯青少年巡迴賽」順利舉行、各位參賽健兒能取得佳績。

TARK!

立法會議員 (體育、演藝、文化及出版界)

馬逢國





## Message賀辭

#### **CHAN Ah King**

Deputy Director General of Publicity, Culture and Sports Department Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong S.A.R.

中央人民政府香港特別行政聯絡辦公室 宣傳文體部副部長

陳亞瓊



切 磋 雲 生

陳亞瓊







#### Message質辭

It is our great pleasure to be the title sponsor again for the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open-ITTF Premium Junior Circuit. The success of this event in the past years has not only made it a prominent local event but given a great opportunity to our young elite players to compete with other talented players from all over the world.

Table tennis has been a beloved local sport practically played by almost all of us at least in our childhood. It is not only popular among the general public in Hong Kong but also attracts the enthusiastic photographers who are dedicated to capturing the swift and vibrant actions and moments of passion demonstrated by the sportsmen.

Nikon has always been an enthusiastic supporter to the sports community in Hong Kong and around the world. We strongly believe that the 2014 Nikon Hong Kong Junior and Cadet Open will be another success in nurturing promising players into the top guns of the world as well as creating excitement to local spectators.

We are proud of being the title sponsor of this prestigious event and take this opportunity to wish all the players from local and overseas a most memorable and rewarding experience throughout the tournament.

Jayah

#### **Jimmy WAN**

General Manager HK Sales & Marketing Division Nikon Hong Kong Ltd.

我們很高興能夠再次和香港乒乓總會攜手舉行「2014尼康香港青少年公開賽—國際乒聯青少年巡迴賽」這項 週年乒壇盛事!以往幾年這項盛事獲得空前成功,不單已成為一個本地重要體育盛事,本地青少年球員更可藉 着賽事與外地好手切磋,增加參戰大賽的經驗。

乒乓球不單受廣大香港市民歡迎,更深深吸引著一群愛好捕捉運動比拼激烈場面及運動員感性真實一刻的攝影 師們。

尼康一直對本地以及海外體育運動熱心支持,我們深信「2014尼康香港青少年公開賽—國際乒聯青少年巡迴賽」是一項極具意義,並能培養年青球員成為世界乒壇悍將的一個重要項目。

我們很榮幸再次作為這項戶壇盛事的冠名贊助,並藉此機會衷心祝願所有本地以及海外的參賽健兒們有一個愉 悅難忘的賽事,載譽而歸。

罗维第

尼康香港有限公司 香港營業及市場部總經理

尹競生





#### Message賀辭

On behalf of Hong Kong Table Tennis Association, it is my pleasure to extend a warm welcome to all the guests, local & overseas players, coaches and officials from around the world who join us for the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open – ITTF Premium Junior Circuit.

Table tennis is always one of the most popular sports amongst the public in Hong Kong. By holding an international level competition for youth and junior players, we hope to raise the standard and provide more technical exchange opportunities between our local youth elite players with their overseas peers.

I would like to take this opportunity to thank the tremendous support given by our long-term partners, the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China, the Home Affairs Bureau, the Leisure & Cultural Services Department and all our supporting sponsors. I would also like to express our most sincere thanks to our event Title Sponsor, Nikon Hong Kong Ltd. who has supported us for 5 consecutive years.

Good luck to all participants and may this event be truly memorable for all.

YUE Yun Hing, BBS, MH

President Hong Kong Table Tennis Association

本人謹代表香港乒乓總會,熱烈歡迎「2014尼康香港青年公開賽 - 國際乒聯青少年巡迴賽」所有來自世界各地的參賽球員、教練及隊伍官員。

乒乓球運動一向都廣受大眾市民喜愛,也是香港熱門運動項目之一。本會希望透過舉辦具世界水平的青少年國際性比賽,讓本地青少年精英球員可以藉此提昇乒乓球技術水平,並與來自世界各地的選手作技術交流、相互 切磋。

在此,我們非常感謝多年來對本會予以無限支持的中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、民政事務局、康樂及文化事務署及各個贊助商,及特別衷心多謝尼康香港有限公司連續第五年擔任賽事的冠名贊助商,為賽事出心出力。

我們希望今年賽事會為大家帶來一次難忘的經歷,在享受比賽過程的同時,更會身體力行實踐提倡拼搏奮鬥的 體育精神。衷心祝願各位有個愉快的旅程!

香港乒乓總會會長

余潤興





#### Message賀辭

I would like to extend our warmest welcome to all the young athletes and distinguished guests of the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open - ITTF Premium Junior Circuit. This international junior event has an exciting and competitive tournament each August here in Hong Kong!

The tournament continues to grow in popularity and participation. This year, a record-breaking, 17 countries with near to 160 youth players will participate in this event. I am sure both the participating junior & cadet players will enjoy matching their skills against one another and use this platform to exhibit their superb performances in the competition arena.



With our consistency and efforts, the event has been awarded as "Best Event of the ITTF Junior Circuit" for 5 consecutive years since 2009. Following the huge success last year, we have endeavored the event this year will be even more breathtaking and exciting.

I take this opportunity to wish all the players, coaches, officials, technical delegates and all accompanying persons an enjoyable event and the best of luck during their stay in Hong Kong!

YUE Kwok Leung, Tony

Chairman, Hong Kong Table Tennis Association Chairman, Organizing Committee

熱烈歡迎一班充滿活力的年青球手蒞臨香港參加「2014尼康香港青少年公開賽 - 國際乒聯青少年巡迴賽」。 這項賽事已經成為香港一年一度的乒壇盛事,在炎炎夏日的八月天,加添一股熱烘烘的乒乓浪潮。

香港青少年公開賽今年踏入第六個年頭,參賽的青少年球員水準不斷提高,賽事的受歡迎程度亦有增無減, "人氣"越來越旺盛;今年共吸引接近160名來自17個國家的青少年球員參加,創下賽事歷年最多參賽國家的 紀錄。我相信各位運動員必定竭盡所能,施展渾身解數,向大家顯示最強的實力。

我們十分榮幸自2009年開始,連續五年被國際乒乓球聯合會評選為 "年度最佳青少年巡迴賽賽事",我們的努力再次被肯定,亦令我們更有信心今年會為大家帶來更高質數及精彩的賽事。

謹此,祝願各參賽球員、教練、官員、技術支援及陪同人員在香港有個愉快旅程!



香港乒乓總會主席組織委員會主席

余國樑





# Hong Kong Table Tennis Association Office Bearers 香港乒乓總會 委員名表

Honorary Life PresidentMr. A. de. O. SALES, GBM, JP沙理士太平紳士永遠名譽會長Dr. Stanley HO, GBM何鴻燊博士

President Mr. YUE Yun Hing, BBS, MH 余潤興先生

Vice-PresidentMr. LEUNG Sik Wah, SBS, JP梁適華太平紳士副會長Mr. FUNG Wing Yat, Anthony馮永逸先生

Chairman Mr. YUE Kwok Leung, Tony, MH, JP 余國樑太平紳士主席

Vice-Chairman Mr. LEUNG Ka Chi, Lawrence 梁家治先生副主席

Hon. Secretary Mr. CHANG Tat Chuen, Richard 張達全先生 義務秘書

Hon. Secretary General Mr. NG Yan Wing 吳欣榮先生 義務總幹事

Hon. Treasurer Mr. KWOK Siu Nam, Dave 郭嘯南先生 義務司庫

Executive Committee Member Mr. SO Kan Yuen 蘇根源先生執行委員 Prof. CHAN Cheong Ki 陳昌麒教授 Mr. TSE Kwok Wah 謝國華先生 Mr. NG Chak Lin, Patrick 伍澤連先生 Mr. LAU Po Wing, Clarence 劉普榮先生 Ms. CHIM Mei Fan 詹美芬女士

Mr. YUE Kwok Yin, Edmond 余國賢先生 Mr. HO Nai Kwong, Nicky 何乃光先生 Ms. SIU Kit Man 蕭潔雯女士

Honorary Legal AdvisorMr. YUEN Kwok Wah, Bernard袁國華大律師義務法律顧問Mr. CHU Kam Chuen, Johnny朱錦全律師

Honorary Physician Dr. CHAN Pui Wai, David 陳培偉醫生 義務會醫

Honorary Auditor Mr. WONG Fuk Shing, Philip 王福成先生 義務核數師





蕭潔雯女士

趙鳳儀小姐

# Organization Committee組織委員會

通訊總監

賽事總監

**Tournament Director** 

Chairman 主席	Mr. YUE Kwok Leung, Tony, MH, JP	余國樑太平紳士
Deputy Chairman 副主席	Mr. LEUNG Ka Chi, Lawrence	梁家治先生
Secretary General 秘書長	Mr. CHANG Tat Chuen, Richard Mr. NG Yan Wing	張達全先生 吳欣榮先生
Finance Director 財務總監	Mr. KWOK Siu Nam, Dave	郭嘯南先生
Public Relations Director 公共關係總監	Mr. NG Chak Lin, Patrick	伍澤連先生
Protocol Director 禮賓總監	Mr. SO Kan Yuen Mr. YUE Kwok Yin, Edmond	蘇根源先生 余國賢先生
Technical Director 技術總監	Prof. CHAN Cheong Ki Ms. CHIM Mei Fan	陳昌麒教授 詹美芬女士
Venue Director 場地總監	Mr. LAU Po Wing, Clarence Mr. TSE Kwok Wah	劉普榮先生 謝國華先生
Communications Director	Mr. HO Nai Kwong, Nicky	何乃光先生

#### Secretariat秘書處

Ms. YU Kam Kai	余錦佳女士	Ms. Iris MAK	麥藹儀女士
Ms. Theresa CHAN	陳淑媛女士	Ms. Ann WONG	黃寶珍女士
Ms. Irene CHUNG	鍾愛蓮女士	Miss FUNG Luk Yan	馮綠茵小姐
Ms. Joyce MA	馬詠詩女士	Miss Suki KWONG	鄺舒婷小姐
Miss Liza HO	何麗莎小姐	Miss Teresa TANG	唐 安小姐
Miss Nicole LAU	劉翠儀小姐	Mr. Teddy KWONG	鄺志文先生
Mr. Sammy TAM	譚偉綽先生	Miss Phyllis CHUNG	宗穎芯小姐

Ms. SIU Kit Man

Miss Echo CHIU





#### TECHNICAL OFFICIALS技術人員

Technical Director 技術總監

Jury Members 仲裁員

Competition Manager 競賽經理

Referee 裁判長

Deputy Referee 副裁判長

Blue Badge Evaluator 高級國際裁判評核導師

Venue Manager 場地/器材主任

Overseas International Umpires 海外國際裁判 Prof. CHAN Cheong Ki (Hong Kong)

Mr. YUE Kwok Leung, Tony (Hong Kong) (Member, ITTF Junior Committee) Prof. CHAN Cheong Ki (Hong Kong)

Mr. CALIN Raul (ITTF)

Mr. FUNG Ya Yu (Hong Kong)

Mr. WU Fei (China)

Mr. LAU Po Wing (Hong Kong) Mr. LO Mun Ho (Hong Kong)

Mr. MOHAMED Bassyoni (Egypt)

Ms. CHIM Mei Fan (Hong Kong)

Mr. MERCADÉ Santiago (Argentina)

Mr. FENG Zheng (China)

Ms. CHUNG Li-Chuan (Chinese Taipei) Ms. TANG Juei-Hsueh (Chinese Taipei)

Mr. RE FRASCHINI Mario (Italy)

Ms. IBA Yoko (Japan)

Mr. TAN Yin Loo (Singapore)

Ms. OH Bok Ja (Korea)

Mr. SAM Kong Meng (Malaysia)

Mr. ISAACS Moegamed Roesdien (South Africa)

陳昌麒教授(香港)

余國樑先生(香港) (國際乒聯青少年委員會委員) 陳昌麒教授

卡林魯爾先生 (國際乒乓球聯合會)

馮也愚先生(香港)

吳飛先生(中國) 劉普榮先生(香港) 盧敏豪先生(香港)

穆罕默德先生(埃及)

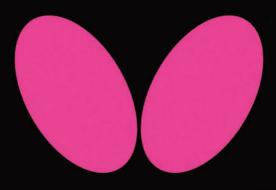
詹美芬女士(香港)

馬卡地先生(阿根廷) 馮政先生(中國) 鐘莉娟女士(中華台北) 唐瑞雪女士(中華台北) 里法傑利先生(意大利) 伊庭洋子女士(日本) 陳穎儒先生(新加坡) 吳福子女士(韓國) 沈光明先生(馬來西亞) 艾錫斯先生(南非)

#### Umpires裁判員

Mr. AU YEUNG Tsz Wing Mr. CHAN Chi Wai Ms. CHAN Kuen Mr. CHEUNG Ka Ming Mr. CHEUNG Matthew Ms. CHEUNG Pui Chi Mr. CHI Wai Pong Mr. CHUNG Pak Kei Mr. CHUNG Wing Kei Mr. HUI Kit Chi Ms. IU Yuet Sim Mr. KONG Yeung Yee Mr. KWOK Yu Keung Mr. KUNG Kien Jack Mr. KU Tin Wai
Mr. LAI Jing Xun
Mr. LAI Siu Chung
Mr. LAM Kwok Ming
Ms. LAM Sui Ki
Mr. LAU Chi Yin
Ms. LAU Hau Yi
Mr. LEE Charn Kau
Ms. LEUNG Ching Ha
Ms. LEUNG Fung Chun
Mr. LEUNG Man Chung
Mr. LI Fuk Yau
Mr. LIM Shu Kei

 Mr. LIN Wing Yuen
Mr. LOUIE Tung Tak
Mr. NG Tsz Kin
Ms. SZETO Kit Bing
Ms. TANG Li Sha
Mr. TO Chi Keung
Ms. TSE Mei Lan
Mr. WONG Loy King
Mr. WONG Wing Kuen
Ms. YEUNG Mei Ling
Mr. YEUNG Yik Shing
Mr. YIM Ka Chun
Ms. YU Chui Wah



USAGE RATE OF BUTTERFLY BLADES

USAGE RATE OF BUTTERFLY RUBBERS

MORE THAN HALF OF THE PARTICIPANTS USED
BUTTERFLY EQUIPMENT AT
ZEN-NOH 2014 WORLD CHAMPIONSHIPS IN TOKYO

\*The survey was conducted by Butterfly. We investigated all the participants at the ZEN-NOH World Team Table Tennis Championships in Tokyo.

\*The rubber share is calculated based on the rubbers used, not the number of players present.











一脈相承



源於大賽基因

新材料



有缝球

# 雙魚40+三星乒乓球獲批國際比賽用球

乒乓球還是"有縫"好



雙魚新材料乒乓球延續了原賽璐珞球的"有縫"工藝, 目的是保留乒乓球的擊打重心, 讓您的擊球落點保持原有的精準。

變的是材料,不變的是球感!





更多资讯可天汪 雙魚官方微信

「以前に

www.doublefish.com

香港總代理:德成運動用品公司

電話: (0852) 24223063

地址:香港荃灣沙咀道381-389號,榮亞工業大廈14樓C座





# CONGRATULATIONS ON YOUR SUCCESS AND BEST WISHES ALWAYS!



website: http://teammax.amaster.com.hk/

facebook: http://www.facebook.com/amaster.teammax

專營·各類球衣·團體服裝等產品·禮品·獎盃獎牌·廣告贈品

Room 11, 15/F, Laurels Ind. Centre, 32 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon

Tel: 2243 4118 Fax: 2359 4168 Email: teammax@biznetvigator.com



# 居臣氏蒸餾水110年 居臣氏蒸餾水110年 與香港 EX上于 (古) (本)

至清至純110年,與您一路堅持,走得更高更遠。 Persistence in Purity Assurance

Watsons Water Bure BEEほ蒸餾水

Watsons Water with Mater minerals 屈臣任確物質蒸餾水

> 李慧詩 2013世界場地單車 錦標賽冠軍



sunflex sport GmbH + Co. KG Schwabach, Germany info@sunflex-sport.com

sunflex International Ltd. Kowloon, Hong Kong

www.sunflex-sport.com

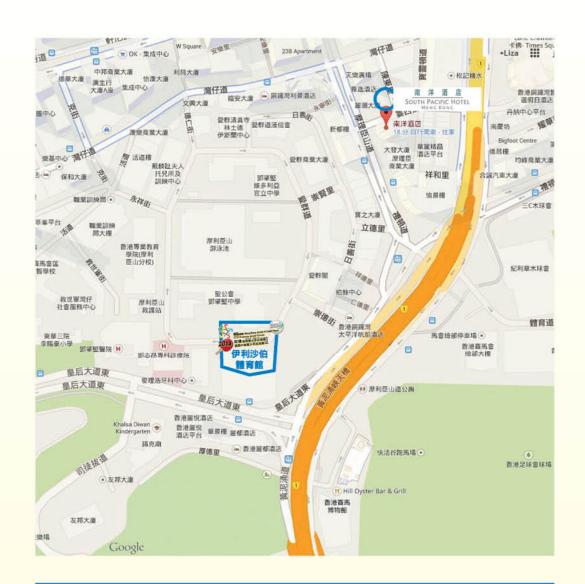








# Location of The Queen Elizabeth Stadium 伊利沙伯體育館位置圖



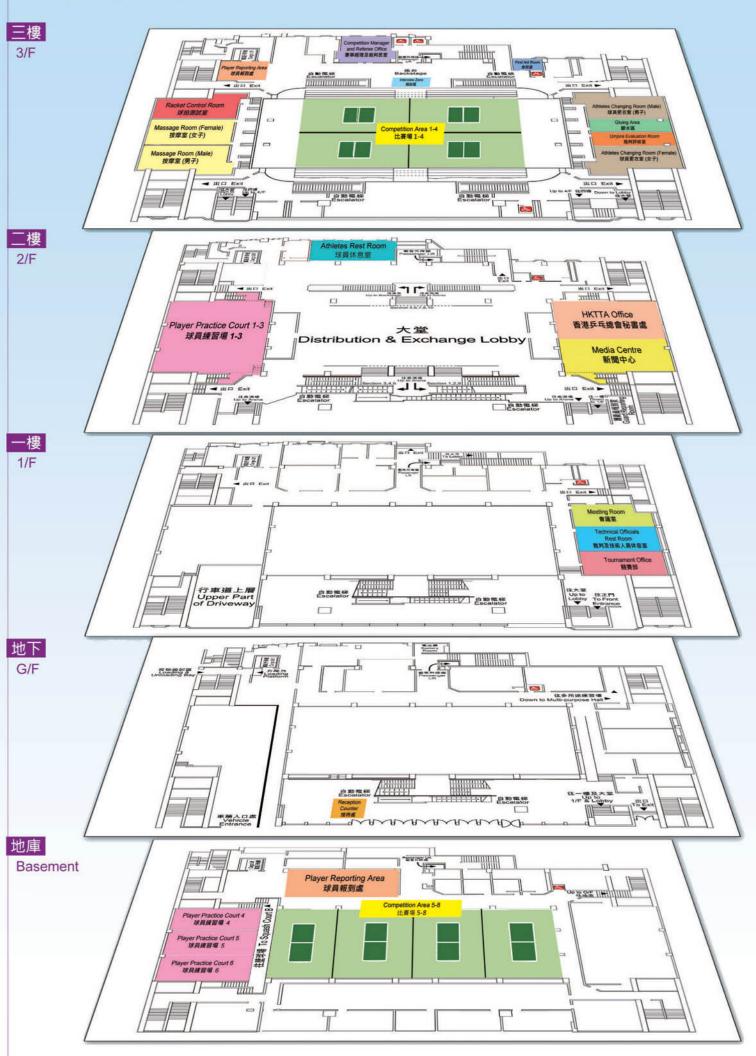
#### Transportation交通工具

Bus巴士: 5S, 10, 76, 13B

Light Bus專線小巴: 26, 26M, 28, 36, 56, 56A



### 樓面佈置圖 Floor Plan







# Participant's List參賽球員名單 Boy's Players男子球員

NI-	Name			Ran	king	DOR
No.	English	Chinese	Assn	U18	U15	D.O.B
*101	TENTI Fermin	鄧提	ARG	54	-	14-06-1997
102	LIU Dingsuo	劉丁碩	CHN	34	-	13-01-1998
103	ZHOU Qihao	周启豪	CHN	7	121	12-01-1997
104	ZHU Cheng	朱誠	CHN	42	-	21-05-1997
*105	GHALLAB Aly	加納	EGY	169	175	01-02-1997
106	CHAN Yee Shun	陳以信	HKG	-	-	27-11-2002
107	CHENG Pak Hei	鄭栢晞	HKG	506	162	19-01-2000
108	CHEUNG Wan Wun	張運洹	HKG	-	-	19-06-1999
109	CHEUNG Yin To	張彥陶	HKG	ω.	-	29-03-2000
110	CHOI Cheuk Kwan	蔡棹鈞	HKG	_	_	18-07-2000
111	CHU Hoi Man	朱凱民	HKG	2	2	02-07-1998
112	CHU Hoi Yuen	朱凱源	HKG	-	-	02-06-2001
113	CHU Pak Chung	朱栢聰	HKG	366	90	02-04-1999
114	HO Kwan Kit	何鈞傑	HKG	8	-	20-04-1997
*115	HUNG Ka Tak	孔嘉德	HKG	32	-	12-01-1998
116	HUNG Wah Tak	孔鏵德	HKG	=	141	26-02-1996
117	KWAN Man Ho	關文皓	HKG	111	-	12-01-1998
118	KWONG Kai Hin	鄺啟軒	HKG	-	2	16-09-1996
119	LAI Cheuk Yin	賴卓然	HKG	-	-	10-09-1997
120	LAM Siu Hang	林兆恒	HKG	24	-	14-12-1996
121	LAM Wai Kuen	林煒權	HKG	-	-	21-11-2000
122	LAU Chun Kit	劉鎮杰	HKG	-	-	25-11-2002
123	LEE Pak Ho	李柏濠	HKG	-	-	19-08-2001
124	LEE Yat Hin	李逸軒	HKG	_	20	08-01-1997
125	LI Hon Ming	李漢銘	HKG	41	127	13-01-1996
126	TANG Chi Hin	鄧智軒	HKG	-		26-10-1996
127	TSANG Tsz Tsun	曾梓峻	HKG	-	174	15-01-2001
128	TSOI Ka Wai	蔡家瑋	HKG	-	-	30-04-1997
129	WONG Ho Hin	王浩軒	HKG	416	111	19-11-1999
130	WONG Kin Sing	黃健惺	HKG	-	-	25-03-1997
131	YEUNG Pui Lam	楊沛霖	HKG	=	141	16-10-2000
132	AKBAR Awang	亞卡巴	INA	_		27-04-1996
133	ASHFIAN Ashfal	艾殊芬	INA	2	22%	05-08-2003
134	RAMADHAN Rafi	華密晏	INA	-	-	11-01-1999
135	MARCELLO Marcello	馬些露	INA	426	116	08-08-1999
136	PAKAYA Rahmat	巴加亞	INA	433	119	15-11-1999
137	SAKTI Andika Prayoga	沙卡迪	INA	-	-	14-04-1998
138	SETIAWAN Syapril	沙迪亞雲	INA	<u> </u>	-	05-04-1997
139	BORO Birdie	巴洛	IND	163	-	02-01-1998
140	LALHUNHLUA	拿倫路亞	IND	293	2	28-03-1998
141	ASAZU Aoto	浅津碧利	JPN	224	-	11-06-2000
142	HARIMOTO Tomokazu	張本智和	JPN	-	-	27-06-2003
143	KAKITSUKA Masato	硴塚將人	JPN	88	(#)	06-10-1997
144	KANAMITSU Koyo	金光宏暢	JPN	91	_	06-05-2000

<sup>\*2014</sup> Youth Olympic Games Qualifier

<sup>\*2014</sup>青年奧運會運動員





# Participant's List參賽球員名單 Boy's Players男子球員

575	Name			Ran	king	
No.	English	Chinese	Assn	U18	U15	D.O.B
145	KIZUKURI Yuto	木造勇人	JPN	40	2	22-10-1999
146	MIYAZAKI Tomo	宮崎友	JPN	95	-	11-08-1997
147	OGATA Ryotaro	緒方遼太郎	JPN	67	323	14-04-1998
148	RYUZAKI Tonin	龍崎東寅	JPN	25	-	29-12-1998
149	UDA Yukiya	宇田幸也	JPN	132	16	06-08-2001
150	AN JaeHyeon	安宰賢	KOR	62	-	25-12-1999
151	CHO Daeseong	趙大成	KOR	273	54	13-10-2002
152	HWANG Minha	黃民夏	KOR	28	1	31-03-1999
153	KIM Daewoo	金大宇	KOR	82	8	14-05-1999
154	PARK Gyeongtae	朴慶泰	KOR	-	_	05-02-2003
155	CHIENG Chun Calvin	詹俊	MAS	4 <u>41</u>	-	30-12-1998
156	LING Kerk Yu Gabriel	林克宇	MAS	-	-	27-07-2000
*157	AFANADOR Brian	亞凡拿度	PUR	36	-	06-03-1997
158	LIM Zheng Jie Edric	林政傑	SIN	234	-	07-05-1997
159	LOY Meng Hean Darren	黎明軒	SIN	295	: <del></del> :	01-09-1998
160	LYE Jun Wei Bradley	黎浚威	SIN	513	_	19-02-2000
161	POH Shao Feng Ethan	傅紹峰	SIN	210	28	05-02-1999
162	TAN Lucas	陳俊	SIN	246	43	16-05-1999
163	TAY Ming Han Maxxe	鄭暋翰	SIN	190		14-10-1998
*164	YIN Jing Yuan	尹靖元	SIN	60	170	16-03-1997
165	YU Zong Jun Gerald	余宗駿	SIN	500	157	27-04-2001
166	LANZ Colin	蘭斯	SUI	-	*	12-03-1997
167	CHANPEN Chetthanabodi	真迪納波迪	THA	-	( <del>  -</del>	28-11-2003
168	CHANPEN Chetthanathip	真迪納提	THA	-	-	06-10-2000
169	SANGLERTSILPACHAI Thyme	沙李思柏齊	THA	-		06-03-2002
170	SHOTELERSUK Varote	桑特勒崇	THA	-	-	03-04-2000
171	SURAKASAMSAVAT Puttipong	蘇那卡森沙維	THA	=	(5)	04-01-2001
172	WATTHANASIRICHAIPORN	域坦那斯查邦	THA	474	-	14-01-1998
173	WONGTHONGKUM Kittitorn	禾多吉	THA	-	: <del>-</del> :	29-01-1999
174	CHEN Chun-Hsiang	陳君翔	TPE	212	29	22-01-1999
175	CHEN Yen-Heng	陳彥衡	TPE	338	80	10-01-1999
176	HUANG Hung-Chou	黃弘州	TPE	-	-	03-04-2001
177	LI Hsin-Yang	黎昕陽	TPE	149	727	15-01-2000
178	LIN Hsueh-Yu	林學佑	TPE	=	173	06-02-1996
	LIN Yun-Ju	林昀儒	TPE	196	23	17-08-2001
*180	YANG Heng-Wei	楊恆韋	TPE	13	-	13-07-1997
181	ALGUETTI Adar	奥吉提	USA	:=		07-12-1999
*182	AVVARI Krishnateja	阿威維	USA	203	-	15-12-1999
183	FENG Yijun	馮一君	USA	-	12	12-02-1997
184	JHA Kanak	翟加納	USA	83	9	19-06-2000
185	LIU Victor	劉九祺	USA	304	62	20-09-2001
186	PEI Patrick	裴凱瑞	USA		-	22-07-1997
187	ROCKWELL Samuel	洛克禾	USA	æ	181	23-12-1999
188	WANG Jack	王寬寬	USA	382	98	05-12-2000

<sup>\*2014</sup> Youth Olympic Games Qualifier

<sup>\*2014</sup>青年奧運會運動員





## Participant's List參賽球員名單 Girl's Players女子球員

LAI Laura   黎盈   CAN   -   -   08-08-20	No.	Name		Assn	Ran	king	DOR
202 YAN Jane   関序真	NO.	English	Chinese	Assn	U18	U15	D.O.B
203 CHEN Ke 陳可 CHN 17 - 26-03-19 204 CHEN Xingtong 陳幸同 CHN 6 - 27-05-19 205 WANG Manyu 王曼昱 CHN 8 4 09-02-19 207 AU-YEUNG Mei Yin 歐陽美絃 HKG 267 - 21-09-20 208 CHAN May Kai 陳美淇 HKG 13-02-19 209 CHAN Mei Shan 陳美珊 HKG 13-02-19 210 CHAN Wharton 陳龍彤 HKG 27-06-19 211 CHAN Yik Kwan 陳奕珺 HKG 02-10-19 212 CHAU Kin Man Joyce 周建敏 HKG 02-10-19 213 DOO Hoi Kem 杜凱琹 HKG 1 - 27-11-19 214 FONG Ellie 方怡 HKG 421 145 06-12-19 215 HUNG Desiree 孔干溦 HKG 29-06-20 216 LAM Lok Yan 林樂恩 HKG 29-06-20 217 LAM Yee Lok 林依諾 HKG 19-07-20 218 LAU Naomi 劉淨嵐 HKG 19-07-20 219 LEE Ka Yee 李嘉宣 HKG 1 - 23-05-19 219 LEE Ka Yee 李嘉宣 HKG 08-01-19 221 LEUNG Ka Sin 梁嘉倩 HKG 08-01-19 222 LEUNG Ka Wan 梁蔣蕪 HKG 19-07-20 223 LEUNG TSz Ching Vanness 梁梓菁 HKG 173 44 08-04-19 224 LIU Qi 劉麒 HKG 24-01-20 225 LUI Wai Sze 呂慧思 HKG 19-09-19 226 MAK Tze Wing 麥子詠 HKG 19-09-19 227 SOO Wai Hin 蘇蘇華 HKG 19-09-19 228 SOO Wai Yam Minnie 蘇蘇普 HKG 13-04-19 229 WANG Liyong 王麗咏 HKG 13-04-19 220 VANG Michelle 楊逸鳳 HKG 13-12-20 231 AUDYRA Riri 艾迪華 INA - 13-12-19	201	LAI Laura	黎盈	CAN	_	-	08-08-2002
204 CHEN Xingtong   陳幸同	202	YAN Jane	閻亦真	CAN	370	141	16-12-1998
五型型	203	CHEN Ke	陳可	CHN	17	2	26-03-1997
*206 SAAD Alaa 沙雅 EGY 186 - 25-03-19* 207 AU-YEUNG Mei Yin 歐陽美絃 HKG 267 - 21-09-20* 208 CHAN May Kai 陳美洱 HKG 21-12-19* 209 CHAN Mei Shan 陳美珊 HKG 13-02-19* 210 CHAN Wharton 陳贈彤 HKG 27-06-19* 211 CHAN Yik Kwan 陳奕珺 HKG 15-10-19* **212 CHAU Kin Man Joyce 周建敏 HKG 15-10-19* **213 DOO Hoi Kem 杜凱琹 HKG 1 - 27-11-19* 214 FONG Ellie 方怡 HKG 421 145 06-12-19* 215 HUNG Desiree 孔干溦 HKG 29-06-20* 216 LAM Lok Yan 林樂恩 HKG 23-05-19* 218 LAU Naomi 劉淨盧 HKG 23-05-19* 219 LEE Ka Yee 李嘉宜 HKG 137 30 20-04-20* 220 LEE Ying Ying 李瑩影 HKG 24-11-19* 221 LEUNG Ka Sin 梁嘉倩 HKG 24-11-19* 222 LEUNG Ka Wan 梁葭蘊 HKG 24-11-19* 223 LEUNG Tsz Ching Vanness 梁梓菁 HKG 173 44 08-04-19* 224 LIU Qi 劉麒 HKG 24-07-19* 225 LUI Wai Sze 呂慧思 HKG 10-07-19* 226 MAK Tze Wing 麥子詠 HKG 19-07-20* 227 SOO Wai Hin 蘇慧軒 HKG 22-04-19* 228 SOO Wai Yam Minnie 蘇慧軒 HKG 131-07-19* 229 WANG Liyong 王麗咏 HKG 131-07-19* 220 WAT Yui Kiu 屈客蕎 HKG 131-04-19* 231 WONG Chin Yau 黃洋菜 HKG 131-12-20* 232 YANG Michelle 楊逸盧 HKG 131-12-20* 233 AUDYRA Riri 艾迪華 INA 13-12-19*	204	CHEN Xingtong	陳幸同	CHN	6	3	27-05-1997
207   AU-YEUNG Mei Yin   歐陽美絃	205	WANG Manyu		CHN	8	4	09-02-1999
208	*206	SAAD Alaa		EGY	186	14.1	25-03-1996
Page	207	AU-YEUNG Mei Yin	歐陽美絃	HKG	267		21-09-2001
210 CHAN Wharton   陳韻形   HKG   -   -   27-06-19-19-11   CHAN Yik Kwan   陳奕珺   HKG   -   -   02-10-19-19-11   CHAN Yik Kwan   陳奕珺   HKG   -   -   15-10-19-19-11-19-11-19-19-11-19-19-11-19-19-	208	CHAN May Kai	陳美淇	HKG	-	-	21-12-1998
CHAN Yik Kwan   陳奕珺   HKG   -   -   02-10-19-19-12-12   CHAU Kin Man Joyce   周建敏   HKG   -   -   15-10-19-19-12-12-13   DOO Hoi Kem   杜凱琹   HKG   1   -   27-11-19-19-12-14   FONG Ellie   方怡   HKG   421   145   06-12-19-12-15   HUNG Desiree   孔干溦   HKG   -   -   29-06-20-15   LAM Lok Yan   林樂恩   HKG   -   -   05-06-20-12-15   LAM Yee Lok   林依諾   HKG   -   -   23-05-19-12-18   LAU Naomi   劉淨嵐   HKG   -   -   23-05-19-12-18   LAU Naomi   劉淨嵐   HKG   -   -   19-07-20-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-	209	CHAN Mei Shan	陳美珊	HKG	=	141	13-02-1996
212 CHAU Kin Man Joyce   周建敏	210	CHAN Wharton		HKG	2	Ψ.	27-06-1997
**213       DOO Hoi Kem       杜凱琹       HKG       1       -       27-11-199         214       FONG Ellie       方怡       HKG       421       145       06-12-199         215       HUNG Desiree       孔千溦       HKG       -       -       29-06-20         216       LAM Lok Yan       林樂恩       HKG       -       -       05-06-20         217       LAM Yee Lok       林依諾       HKG       -       -       23-05-19         218       LAU Naomi       劉淨嵐       HKG       -       -       19-07-20         219       LEE Ka Yee       李嘉宜       HKG       137       30       20-04-20         220       LEE Ying Ying       李攀影       HKG       -       -       08-01-19         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-19         222       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-01-20         225       LUI Wai Sze       呂慧思	211	CHAN Yik Kwan	陳奕珺	HKG	2	20	02-10-1997
214       FONG Ellie       方怡       HKG       421       145       06-12-19         215       HUNG Desiree       孔千溦       HKG       -       -       29-06-20         216       LAM Lok Yan       林樂恩       HKG       -       -       05-06-20         217       LAM Yee Lok       林依諾       HKG       -       -       23-05-19         218       LAU Naomi       劉淨嵐       HKG       -       -       19-07-20         219       LEE Ka Yee       李嘉宜       HKG       137       30       20-04-20         220       LEE Ying Ying       李瑩影       HKG       -       -       08-01-19         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-19         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠 <t< td=""><td>212</td><td>CHAU Kin Man Joyce</td><td></td><td>HKG</td><td>÷</td><td>÷</td><td>15-10-1998</td></t<>	212	CHAU Kin Man Joyce		HKG	÷	÷	15-10-1998
215 HUNG Desiree 孔千溦 HKG 29-06-20 216 LAM Lok Yan 林樂恩 HKG 05-06-20 217 LAM Yee Lok 林依諾 HKG 23-05-19 218 LAU Naomi 劉淨嵐 HKG 19-07-20 219 LEE Ka Yee 李嘉宜 HKG 137 30 20-04-20 220 LEE Ying Ying 李瑩影 HKG 08-01-19 221 LEUNG Ka Sin 梁嘉倩 HKG 24-11-19 222 LEUNG Ka Wan 梁葭蘊 HKG 24-01-20 223 LEUNG Tsz Ching Vanness 梁梓菁 HKG 173 44 08-04-19 224 LIU Qi 劉麒 HKG 120 - 24-07-19 225 LUI Wai Sze 呂慧思 HKG 19-09-19 226 MAK Tze Wing 麥子詠 HKG 19-09-19 227 SOO Wai Hin 蘇慧軒 HKG 13-04-19 228 SOO Wai Yam Minnie 蘇慧音 HKG 13-04-19 229 WANG Liyong 王麗咏 HKG 13-04-19 230 WAT Yui Kiu 屈睿蕎 HKG 03-09-19 231 WONG Chin Yau 黃芊柔 HKG 13-12-20 232 YANG Michelle 楊逸嵐 HKG 13-12-19 233 AUDYRA Riri 艾迪華 INA - 13-12-19	*213	DOO Hoi Kem		HKG	1	3-3	27-11-1996
216       LAM Lok Yan       林樂恩       HKG       -       -       05-06-20         217       LAM Yee Lok       林依諾       HKG       -       -       23-05-19         218       LAU Naomi       劉淨嵐       HKG       -       -       19-07-20         219       LEE Ka Yee       李嘉宜       HKG       -       -       08-01-19         220       LEE Ying Ying       李瑩影       HKG       -       -       08-01-19         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-19         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       -       -       24-01-20         224       LIU Qi       劉麒       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       22-04-19         228       SOO Wai Hin       蘇蒙善       HKG	214	FONG Ellie		HKG	421	145	06-12-1999
217       LAM Yee Lok       林依諾       HKG       -       -       23-05-19         218       LAU Naomi       劉淨嵐       HKG       -       -       19-07-20         219       LEE Ka Yee       李嘉宜       HKG       137       30       20-04-20         220       LEE Ying Ying       李瑩影       HKG       -       -       08-01-19         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-19         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧              蘇慧              HKG       -       -       13-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧              HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu	215	HUNG Desiree	孔千溦	HKG	-	-	29-06-2000
218LAU Naomi劉淨嵐HKG19-07-200219LEE Ka Yee李嘉宜HKG1373020-04-20220LEE Ying Ying李瑩影HKG08-01-199221LEUNG Ka Sin梁嘉倩HKG24-11-199222LEUNG Ka Wan梁葭蘊HKG24-01-200223LEUNG Tsz Ching Vanness梁梓菁HKG1734408-04-19224LIU Qi劉麒HKG120-24-07-199225LUI Wai Sze呂慧思HKG19-09-199226MAK Tze Wing麥子詠HKG31-07-199227SOO Wai Hin蘇慧軒HKG22-04-199228SOO Wai Yam Minnie蘇慧軒HKG13-04-199229WANG Liyong王麗咏HKG17-11-199230WAT Yui Kiu屈睿蕎HKG03-09-199231WONG Chin Yau黃芊柔HKG13-12-200232YANG Michelle楊逸嵐HKG08-08-20233AUDYRA Riri艾迪華INA-13-12-199	216	LAM Lok Yan		HKG	=	-	05-06-2001
219       LEE Ka Yee       李嘉宜       HKG       137       30       20-04-20         220       LEE Ying Ying       李瑩影       HKG       -       -       08-01-199         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-199         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       13-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-19         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu       屆帝       HKG       -       -       13-12-20         231       WONG Chin Yau       黃洋柔	217	LAM Yee Lok		HKG	<u>=</u>	927	23-05-1996
220       LEE Ying Ying       李瑩影       HKG       -       -       08-01-199         221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-199         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-19         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu       屆帝       HKG       -       -       03-09-19         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-20         232       YANG Michelle       楊逸盧	218	LAU Naomi		HKG	2	2	19-07-2000
221       LEUNG Ka Sin       梁嘉倩       HKG       -       -       24-11-199         222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       13-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-19         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-19         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-20         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華	219	LEE Ka Yee		HKG	137	30	20-04-2002
222       LEUNG Ka Wan       梁葭蘊       HKG       -       -       24-01-20         223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-19         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-19         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-20         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-19	220	LEE Ying Ying		HKG	-	T.	08-01-1996
223       LEUNG Tsz Ching Vanness       梁梓菁       HKG       173       44       08-04-19         224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-19         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-19         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-19         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-19         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-19         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-19         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-20         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-19	221	LEUNG Ka Sin	梁嘉倩	HKG	8	354	24-11-1999
224       LIU Qi       劉麒       HKG       120       -       24-07-199         225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-199         226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-199         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-199         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-199         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-199         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-199         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-200         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	222	LEUNG Ka Wan	梁葭蘊	HKG	÷	+	24-01-2001
225       LUI Wai Sze       呂慧思       HKG       -       -       19-09-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19	223	<b>LEUNG Tsz Ching Vanness</b>	梁梓菁	HKG	173	44	08-04-1999
226       MAK Tze Wing       麥子詠       HKG       -       -       31-07-199         227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-199         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-199         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-199         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-199         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-200         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	224	LIU Qi		HKG	120	-	24-07-1998
227       SOO Wai Hin       蘇慧軒       HKG       -       -       22-04-199         228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-199         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-199         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-199         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-200         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	225	LUI Wai Sze	呂慧思	HKG	2	120	19-09-1997
228       SOO Wai Yam Minnie       蘇慧音       HKG       -       -       13-04-199         229       WANG Liyong       王麗咏       HKG       -       -       17-11-199         230       WAT Yui Kiu       屈睿蕎       HKG       -       -       03-09-199         231       WONG Chin Yau       黃芊柔       HKG       -       -       13-12-200         232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	226	MAK Tze Wing		HKG	-	-	31-07-1998
229     WANG Liyong     王麗咏     HKG     -     -     17-11-199       230     WAT Yui Kiu     屈睿蕎     HKG     -     -     03-09-199       231     WONG Chin Yau     黃芊柔     HKG     -     -     13-12-200       232     YANG Michelle     楊逸嵐     HKG     -     -     08-08-20       233     AUDYRA Riri     艾迪華     INA     -     -     13-12-199	227	SOO Wai Hin		HKG	ā	17.1	22-04-1996
230     WAT Yui Kiu     屈睿蕎     HKG     -     -     03-09-19       231     WONG Chin Yau     黃芊柔     HKG     -     -     13-12-20       232     YANG Michelle     楊逸嵐     HKG     -     -     08-08-20       233     AUDYRA Riri     艾迪華     INA     -     -     13-12-199	228	SOO Wai Yam Minnie		HKG	-	14.1	13-04-1998
231 WONG Chin Yau       黄芊柔       HKG       -       -       13-12-200         232 YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233 AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	229	WANG Liyong	王麗咏	HKG	-	(#)	17-11-1999
232       YANG Michelle       楊逸嵐       HKG       -       -       08-08-20         233       AUDYRA Riri       艾迪華       INA       -       -       13-12-199	230	WAT Yui Kiu		HKG	-	-	03-09-1996
233 AUDYRA Riri 艾迪華 INA 13-12-199	231	WONG Chin Yau		HKG	프	343	13-12-2001
	232	YANG Michelle		HKG	2	21	08-08-2000
南小 <i>州</i> 工 242	233	AUDYRA Riri		INA	2	2	13-12-1997
234 OKTAVIA NOVI 类他維起 INA 343 - 27-10-199	234	OKTAVIA Novi	奧他維亞	INA	343	170	27-10-1997

<sup>\*2014</sup> Youth Olympic Games Qualifier

(as at World Ranking 07/2014)





<sup>\*2014</sup>青年奧運會運動員





# Participant's List參賽球員名單 Girl's Players女子球員

No.	Name		Acen	Ranl	king	D.O.B
NO.	English	Chinese	Assn	U18	U15	D.O.B
238	RAHAYU Winda	拉哈雨	INA	-	-	20-11-1999
236	ISHIKAWA Rira	石川梨良	JPN	21	140	14-06-1997
237	KATO Yuko	加藤結有子	JPN	90	14	19-01-1999
238	MORITA Ayane	森田彩音	JPN	23	<b>3</b>	22-08-1997
239	AN Soyeon	安韶涎	KOR	=	5 <b>7</b> .	10-02-2002
240	CHOI Haeeun	催海恩	KOR	-	-	08-03-2002
241	KANG DaYeon	姜多衍	KOR	92	15	28-07-1999
242	KIM Jiho	金智淏	KOR	47	8	10-08-1999
243	SHIN Yubin	申裕斌	KOR	2	141	05-07-2004
244	CHAN Zhe Yen Catherine	陳芷嫣	MAS	2	-	22-08-1999
245	JIANG Nai Xin	江乃新	NZL	426	149	05-03-1999
246	RAO Ruofei	饒若菲	NZL	287	83	04-05-1999
247	DIAZ Adriana	亞德安娜	PUR	65	10	31-10-2000
248	DIAZ Melanie	瑪莉妮	PUR	124	-	07-05-1996
249	RIOS Daniely	雷奧斯	PUR	117	-	29-04-1996
250	ANG Wan Qi	洪婉綺	SIN	2	2	28-08-1998
251	LAU Ee lan Hannah	劉恩	SIN	<u>_</u>	-	04-11-1998
252	LIM Zoe eunice	林芷綺	SIN	2	2	10-04-2000
253	OR Zann Yii	胡瑄珆	SIN	ä	3	04-03-2000
254	WONG Gladys	黃嬿霖	SIN	-	17.0	11-08-1998
*255	YEE Herng Hwee	余恒慧	SIN	123	( <del>-</del> )	21-06-1997
256	ZHANG Wanling	張菀玲	SIN	196	52	08-02-2000
257	PREMSRI Thitisuda	普林斯利	THA	_	( <b>-</b>	02-04-1999
*258	CHIU Ssu-Hua	邱嗣樺	TPE	24	=	03-08-1996
259	FANG Sih-Han	方思涵	TPE	101	19	09-02-2000
260	LEE En-Ya	李恩雅	TPE	-	-	05-06-1997
261	LIN Hsiang-Ting	林湘庭	TPE	5	5 <del>3</del> 5	19-05-2002
262	WANG Ting-Lyu	王婷律	TPE	=	-	02-09-1997
263	YU Hsiu-Ting	于修婷	TPE	274	77	07-09-2001
264	JHA Prachi	翟柏芝	USA	51	-	31-03-1997
265	LI Joy	李歡欣	USA	268	72	18-05-1999
266	LIN Tina	林婷婷	USA	_	-	17-08-1998
267	LIU Leslie	劉思黎	USA	2	2	26-08-1998
*268	ZHANG Lily	張安	USA	11	3 <b>7</b> 3	16-06-1996

<sup>\*2014</sup> Youth Olympic Games Qualifier

(as at World Ranking 07/2014)

<sup>\*2014</sup>青年奧運會運動員



魔力是KTL新推出一款生胶精品。它集新生产配方工艺及新的生胶打法理念相结合,它有以下几个特点:

- 1. 魔力胶皮采用新的生产配方工艺。胶粒采用特殊结构的排列, 韧性强不掉粒。
- 2. 胶皮柔软, 底皮轻薄。
- 3. 配以KTL专用的"金糕"海绵, 克服传统生胶对弧圈球办法比较单一。"魔力"可以在近台对弧圈直接进行拍. 打, 中后台可以冲. 打。极大的增强完善了生胶的进攻手段和能力。是快攻型运动员对付弧圈的新型武器。

#### 香港总公司:中国体育器材贸易(香港)有限公司

地址: 香港柴湾常安街77号发达中心7楼C室 电话: 852-28330966 E-mail: li@chinasports.com.hk 传真: 852-28332126 中国总代理:上海奥捷体育器材有限公司 电话:021-32262778 传真:021-52303692 负责人:陆滨先生 手机:(0)13061606321

#### LEE CHEONG GOLD DEALERS LTD.

(trading also as Lee Cheong Gold Dealer)

昌

利

限金

公司舖





#### **DEALERS** • BROKERS • RETAILERS

Hong Kong Standard 99% Gold Bar International Recognized Gold Bar 99.99% Kilo Gold Bar Platinum • Silver Purchase assorted Precious Metal products (Gold Jewellery • Gold Bar • K-Gold • K-Platinum etc.)

#### 總 行 Head Office

香港德輔道中71號永安集團大廈705室 Room 705, Wing On House 71 Des Voeux Road C., Hong Kong

#### 門市部 Branch

香港上環文咸東街65至69號 65-69 Bonham Strand East Sheung Wan, Hong Kong

#### 批發零售・市場代客買賣

香港標準九九金條 國際認可金條 公斤庄9999金條 鉑金・白銀 收購各類貴金屬產品 (首飾・金條・K黃金・K鉑金等)

電話 Tel : 2521-3106 傳真 Fax : 2845-2649 電郵 Email : info@lcgd.com.hk

電話 Tel : 2542-1400

: 2542-1975 傳真 Fax : 2854-1218





## PROSPECTUS章程

1. Competition Dates: 6 AUG 2014 / 10 AUG 2014

2. Organizer: Hong Kong Table Tennis Association

Room 2008, Olympic House, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: (+852) 2575 5330 Fax: (+852) 2838 9233 E-mail: hktta@netvigator.com

3a. Tournament Director: Echo Chiu

Tel: (+852) 2575 5330 Fax: (+852) 2838 9233 E-mail: echochiu@hktta.org.hk

3b. Press Officer: Irene Chung

Tel: (+852) 2575 5330 Fax: (+852) 2838 9233

E-mail: irenechung@hktta.org.hk

3c. ITTF Int. Referee: Joseph Fung

E-mail: hktta@netvigator.com

4. ITTF Competition Manager: Raul Calin

Tel: (+34) 616081120 E-mail: rcalin@ittfmail.com

5. Venue: Queen Elizabeth Stadium (QES)

18 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: (+852) 2591 1346 Fax: (+852) 2803 5794

Web: http://www.lcsd.gov.hk/CE/Entertainment/Stadia/QE/

6. Events: 1 Junior Boys' Singles 7 Cadet Boys' Singles

2 Junior Girls' Singles
3 Junior Boys' Team
4 Junior Girls' Team
5 Junior Boys' Doubles
6 Junior Girls' Doubles
12 Cadet Girls' Singles
9 Cadet Boys' Team
10 Cadet Girls' Team
11 Cadet Boys' Doubles
12 Cadet Girls' Doubles

7. Eligibility: Players born on or after 1st January 1996 may participate in junior events.

Players born on or after 1st January 1999 may participate in cadet events.

8. Format of play: JBS and JGS will be played according to the ITTF JC Directives.

CBS and CGS will be played in 2 stages, groups in the first stage and KO in the

second stage. All matches best of 5 games.

Team events will be played in two stages, groups in the 1st stage and KO in the 2nd stage.
- Cadet Team Events: Corbillon Cup system (AvX, BvY, Doubles, AvY, BvX)
- Junior Team Events: World Championships system (AvX, BvY, CvZ, AvY, BvX)
All Doubles will be played in KO system. All matches best of 5 games.

Consolation will only be played if time schedule allows.

9. Prel. Schedule: 6th-7th August Team Events

8th-10th August Singles & Doubles Events

10. \ Seeding list: According to the last available ITTF World Junior Ranking





#### PROSPECTUS章程

11. Delegates Meeting: Will be held on 5 AUG 2014 at: 14 00 in: QES

12. First Draws: Will be held on 5 AUG 2014 at: 15 00 in: QES

13. Equipment: Tables: Double Fish 328A Number: 8 Colour: blue

Practice hall tables: Double Fish 9945B Number: 6 Colour: blue

Balls: Butterfly Super Selected \*\*\* White Floor: Gerflor - red colour

14. Prize money: Total: \$8,000 USD (to be paid on site)

Applicable taxes: 10%

Break down:

	Winner	Runner-Up	Semi-Finalist
JBS	\$1,000	\$500	250 x 2
JGS	\$1,000	\$500	250 x 2
JBD	\$400	\$200	100 x 2
JGD	\$400	\$200	100 x 2
JBT	\$800	\$400	i.e.
JGT	\$800	\$400	

Note: All winners, runner-up and semi-finalist must attend the award ceremony in sport clothes to receive the prize money.

#### 15. Hospitality:

#### Option 1: South Pacific Hotel, Hong Kong

Address: 23 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: (852) 2572 3838 Fax: (852) 2893 7773

Website: www.southpacifichotel.com.hk Single room: per ROOM per night HKD1,350 Twin room: per ROOM per night HKD1,950

#### Notes:

- (i) Entry fee, breakfast / lunch / dinner at the hotel, and airport / hotel transfer are included in Option 1.
- (ii The check-in time is 2 pm and check-out time is 12 noon.
- (iii) The attached Accommodation Form must be submitted by <u>12 July 2014</u>. After the deadline, the room rates are subject to change.
- (iv) All Associations will receive a confirmation from the Official Hotel.
- (v) For any subsequent changes, please contact Ms. Sophia Chan of the Official Hotel (South Pacific Hotel) by:
   Tel. No.: (852) 2831 1288 or
  - E-mail: dsm@southpacifichotel.com
- (vi) Reservation will be treated as guaranteed only if credit card number is provided or telegraphic transfer (TT) received.

# Option 2: Those do not require neither accommodation nor transportation will only pay the entry fee fixed for 2014 events as: USD130 for players and USD65 for coaches and medical staff

16. Entries:

Each ITTF affiliated Association is granted with up to 3 boys and 3 girls and up to 1 team per event. However, if the maximum number of entries is not reached, there will not be limitation on the number of entries by National Association. Host Association is entitled to enter 12 players in each category. For details on how to decide the entries selected, please refer to the ITTF Global Junior Circuit Directives 2014.





#### PROSPECTUS章程

Please send your entries using the new ITTF online entry system for Junior Events:

#### http://ittf.alfaweb.gr

Important note: if your association has not received the USERNAME and PASSWORD for the new ITTF online entry system for Junior Events, please contact Dimosthenis Messinis <dmessinisgr@gmail.com> from an official e-mail address of your National Association in order to receive your USERNAME (UN) and PASSWORD (PW).

17. Maximum entries:

For the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open the maximum number of entry is 140 players. Please send your entries using the ITTF on-line entry system for Junior Events

18. Sport Cancellations/

"Sport cancellations" / Changes in nominations are accepted till 4th August 2014 at 12:00 h(noon GMT time). After that time, Penalty Policy will be applied.

19. Room Cancellations:

For cancellations after 17 July 2014 (25/JUL/2013 23:59 GMT time) or no show on expected arrival date, the entering association will be charged one night room fee as below:

- Single Room: HKD1,350 - Double Room: HKD1,950

- Double room change to single occupancy: HKD600

20. Changes:

Changes in players' entries are accepted till the cancellation deadline. After that time, no changes on players' entries nor in team compositions are accepted. If cancellations occurs from that time till the time of the draws and are directly notified to the ITTF Competition Manager, the Jury may decide to accept merging the remaining players (i.e. if one player from team "A" and one player of team "B" of the Association XXX cancel their participation **BEFORE** the draw is made but after the Cancellation deadline, the Jury may accept to merge the remaining players of Team "A" and "B" in one team.). The same applies for doubles.

21. Visas:

If you need a visa, please contact the Organization as soon as possible, so we can assist you with the visa process.

22. Racket Controls:

If racket control includes official test for VOC, miniRAE device will be used according to the ITTF decision. In this case, players will be invited to voluntary tests before competition starts. The ITTF Equipment Committee strongly recommends all players to make certain that new coverings are aired 72 hours before use

23. Motion & picture:

By entering the event, players agree to abide by all ITTF rules and by the rules and regulations of the Organizing Committee. All entered associations, pairs and individual players agree to be under the auspices of the ITTF and its agents in all matters concerning television coverage, video, internet web casting, motion picture coverage, and photographic coverage of any kind. Participants release all rights, or rights held by their agents or sponsors, in all matters relating to television and web casting coverage, video and motion picture coverage, and photographic coverage of any kind. A participant's refusal of above listed coverage may be subject to suspension or dismissal from the competition.

24. Deadlines:

Final Entry Form:	07	July	(23:59 GMT time)	
Travel Details:	12	July	(23:59 GMT time)	
Accommodation Form:	12	July	(23:59 GMT time)	
Hotel cancellation penalty from:	17	July	(23:59 GMT time)	
Sport cancellations:	04	August	(12:00 GMT time)	
Changes in nominations:	04	August	(12:00 GMT time)	





## PROGRAMME SCHEDULE日程表

Date 日期	Session 節數	Time 時間	Events 賽事項目				
		Overseas Participants Arrvial / Practice 海外參賽者到港 / 練習					
5/8		14:00	Team Managers Meeting 領隊會議				
(Tue) (二)		15:00	Draw Ceremony (Teams Events) cum Welcoming Reception 抽籤儀式(團體賽)暨歡迎茶聚				
		20:00	Umpires Meeting 裁判員會議				
6/8 (Wed) (三)	Session 1 第一節	09:30 - 21:30	Team Events - 1st Stage 團體賽 - 第一階段				
	Session 2 第二節	09:30 - 14:00	Team Events - Quarter-Finals 團體賽 - 半準決賽				
7/8 (Thu) (四)	Session 3	15:30 - 20:30	Team Events - Semi-Finals & Finals 團體賽 - 準決賽 及 決賽				
	第三節	20:30	Award Ceremony (Team Events) 頒獎典禮 (團體賽)				
	Session 4 第四節	10:00 - 13:00					
8/8 (Fri) (五)	<b>8/8</b> i) (五) Session 5 第五節	14:00 - 17:30	Singles Events - 1st Stage 單打賽 - 第一階段				
	Session 6 第六節	18:30 - 22:00					
	Session 7 第七節	09:30 - 13:30	Individual Events - Main Draw				
9/8 (Sat) (六)	Session 8 第八節	14:30 - 19:00	單項賽 - 初賽				
	Session 9 第九節	20:00 - 22:15	Individual Events - Quarter-Finals 單項賽 - 半準決賽				
	Session 10 第十節	10:00 - 12:15	Individual Events - Semi-Finals 單項賽 - 準決賽				
10/8 (Sun) (日)	Caratan 11	14:00 - 17:30	Individual Events - Finals 單項賽 - 決賽				
		17:30	Award Ceremony (Individual Events) 頒獎典禮 (單項賽)				
11/8 (Mon) (—)			Participants Departure 海外參賽者離港				





# ITTF GLOBAL JUNIOR CIRCUIT 2014 CALENDAR 國際乒聯青少年巡迴賽賽事日程

#	Name of the Tournament	City	Start	End	Tier	Prize Money(USD)
1	Czech Open, PJC	Hodonin	12-Feb-14	16-Feb-14	Premium	\$8,000.00
2	Swedish Open, JC	Orebro	19-Feb-14	23-Feb-14	Regular	\$8,000.00
3	Bahrain Open, PJC	Manama	24-Feb-14	28-Feb-14	Premium	\$13,300.00
4	French Open, PJC	Metz	05-Mar-14	09-Mar-14	Premium	\$10,000.00
5	Italian Open, PJC	Lignano Sabbiadoro	12-Mar-14	16-Mar-14	Premium	\$8,000.00
6	Indian Open, PJC	Goa	25-Mar-14	28-Mar-14	Premium	\$8,000.00
7	Canadian Open, JC	Markham	10-Apr-14	13-Apr-14	Regular	\$4,800.00
8	Argentina Open, JC	Buenos Aires	17-Apr-14	20-Apr-14	Regular	\$3,000.00
9	Spanish Open, JC	Platja d'Aro	07-May-14	11-May-14	Regular	\$4,400.00
10	Thailand Open, PJC	Bangkok	14-May-14	18-May-14	Premium	\$21,800.00
11	Malta Open, JC	Cottonera	15-May-14	18-May-14	Regular	\$3,000.00
12	Slovak Open, JC (Juniors)	Senec	22-May-14	25-May-14	Regular	\$4,000.00
13	Cook Islands Open, JC	Avarua	26-May-14	29-May-14	Regular	\$3,000.00
14	Polish Open, PJC	Wladyslawowo	28-Jun-14	01-Jul-14	Premium	\$8,000.00
15	Colombia Open, JC	Medellin	18-Jun-14	21-Jun-14	Regular	\$3,000.00
16	China Open, PJC	Taicang	23-Jun-14	27-Jun-14	Premium	\$18,400.00
17	Chengdu Open, PJC	Chengdu	30-Jun-14	04-Jul-14	Premium	\$9,600.00
18	Korean Open, PJC	Daejeon	30-Jul-14	03-Aug-14	Premium	\$10,400.00
19	Hong Kong Open, PJC	Hong Kong	06-Aug-14	10-Aug-14	Premium	\$8,000.00
20	Guatemala Open, JC	Gutemala	06-Aug-14	09-Aug-14	Regular	\$3,000.00
21	El Salvador Open, JC	San Salvador	12-Aug-14	15-Aug-14	Regular	\$3,000.00
22	Chile Open, JC	Santiago	28-Aug-14	31-Aug-14	Regular	\$3,000.00
23	Funchal Open, JC	Funchal	03-Sep-14	06-Sep-14	Regular	\$4,000.00
24	Tunisia Open, JC	Nabeul	10-Sep-14	14-Sep-14	Regular	\$3,000.00
25	Iraq Open, JC	Sulaimaniya	16-Sep-14	20-Sep-14	Regular	\$3,000.00
26	Brazil Open, PJC	Santos	16-Sep-14	20-Sep-14	Premium	\$8,000.00
27	Croatia Open, JC	Varazdin	17-Sep-14	21-Sep-14	Regular	\$3,000.00
28	Chinese Taipei Open, PJC	Taipei	24-Sep-14	28-Sep-14	Regular	\$8,000.00
29	Serbian Open, JC	Vrnjacka Banja	01-Oct-14	05-Oct-14	Regular	\$3,200.00
30	Slovak Open, JC (Cadets)	Bratislava	31-Oct-14	02-Nov-14	Regular	\$0.00
31	Hungarian Open, PJC	Szombathely	05-Nov-14	06-Nov-14	Premium	\$8,000.00
Glo	bal Junior Circuit Finals	TBD	23-Jan-15	25-Jan-15	FINALS	\$36,000.00





## 2013 RESULT成績

Junior Boys'Team男子青年組團體				
Champion	冠軍	China	中國	
1st Runner-up	亞軍	Chinese Taipei A	中華台北A	
2nd Runner-up	冠軍	Japan A	日本A	
		Japan B	日本B	





Junior Girls'Team女子青年組團體					
Champion	冠軍	China	中國		
1st Runner-up	亞軍	Japan A	日本A		
2nd Runner-up	冠軍	Hong Kong A	香港A		
		Japan B	日本B		

Cadet Boys'Team男子少年組團體				
Champion	冠軍	Chinese Taipei A	中華台北A	
1st Runner-up	亞軍	Sweden A	瑞典A	
2nd Runner-up	季軍	Hong Kong B	香港B	
		Chinese Taipei B	中華台北B	





Cadet Girls'Team女子少年組團體				
Champion	冠軍	Hong Kong B	香港B	
1st Runner-up	亞軍	Singapore B	新加坡B	
2nd Runner-up	季軍	Hong Kong A	香港A	
		Hong Kong D	香港D	





### 2013 RESULT成績

### Junior Boys' Singles男子青年組單打



Champion	冠軍	YU Ziyang	(CHN)	于子洋	(中國)	
1st Runner-up	亞軍	FANG Yinchi	(CHN)	房胤池	(中國)	
2nd Runner-up	冠軍	LAM Siu Hang	(HKG)	林兆恒	(香港)	
		RYUZAKI Tonin	(JPN)	龍崎東寅	(日本)	





#### Junior Girls' Singles女子青年組單打



Champion	冠軍	HU Limei	(CHN)	胡麗梅	(中國)	
1st Runner-up	亞軍	JIANG Yue	(CHN)	江越	(中國)	
2nd Runner-up	冠軍	CHEN Xington	ng (CHN)	陳幸同	(中國)	
		ITO Mima	(JPN)	伊藤美調	划 (日本)	







#### Junior Boys' Doubles男子青年組雙打

Champion 冠軍 1st Runner-up 亞軍 2nd Runner-up 冠軍 FANG Yinchi/LV Xiang (CHN)
LAM Siu Hang/LI Hon Ming (HKG)
AHLANDER-J Carl/KALLBERG Anton (SWE)
KAKITSUKA Masato/OTSUKA Masahiro (JPN)

房胤池/呂翔 (中國) 林兆恒/李漢銘 (香港) 阿蘭達卡爾/卡爾伯安東 (瑞典) 石花塚將人/大塚大寛 (日本)









#### Junior Girls' Doubles女子青年組雙打

Champion	冠軍
1st Runner-up	亞軍
2nd Runner-up	冠軍

CHEN Xingtong/JIANG Yue	(CHN)	陳幸同/江越	(中國)
ISHIKAWA Rira/MORITA Ayane	(JPN)	石川梨良/森田彩音	(日本)
DOO Hoi Kem/LAM Yee Lok	(HKG)	杜凱琹/林依諾	(香港)
ITO Mima/MAEDA Miyu	(JPN)	伊藤美誠/前田美優	(日本)













### 2013 RESULT成績

### Cadet Boys' Singles男子少年組單打



Champion 冠軍 1st Runner-up 亞軍 2nd Runner-up 冠軍 HUANG Chien-Tu (TPE)
HUNG Ka Tak (HKG)
KHOSHBAKHT Omid (SWE)
YU Cheng-Feng (TPE)

 黃建都
 (中華台北)

 孔嘉德
 (香港)

 歌舒伯奧米 (瑞典)
 (中華台北)







#### Cadet Girls' Singles女子少年組單打



Champion 冠軍 1st Runner-up 亞軍 2nd Runner-up 冠軍

TAKEUCHI Kana (JPN)
LEE En-Chi (TPE)
LEE Ka Yee (HKG)
MAK Tze Wing (HKG)

 竹内嘉菜 (日本)

 李恩綺 (中華台北)

 李嘉宜 (香港)

 麥子詠 (香港)







### Cadet Boys' Doubles男子少年組雙打

Champion 冠軍 1st Runner-up 亞軍 2nd Runner-up 冠軍 HUANG Chien-Tu/SHEN Shun-Chang (TPE)
CHEN Chun-Hsiang/YU Cheng-Feng (TPE)
KWAN Man Ho/WONG Ho Hin (HKG)
CHI Huang-Yang/LIN Yun-Ju (TPE)

黃建都/沈順章 (中華台北) 陳君翔/余承峰 (中華台北) 關文皓/王浩軒 (香港) 紀煌揚/林昀儒 (中華台北)

蘇珮綾/溫睿玲 (中華台北)

麥子詠/蘇慧音(香港)

李嘉宜/梁葭蘊(香港)陳亭婷/顏琳真(中華台北)









#### Cadet Girls' Doubles女子少年組雙打

Champion	冠軍
1st Runner-up	亞軍
2nd Runner-up	冠軍

SU Pei-Ling/WEN Ruei-Ling (TPE)
MAK Tze Wing/SOO Wai Yam Minnie (HKG)
LEE Ka Yee/LEUNG Ka Wan (HKG)
CHEN Ting-Ting/YEN Lin-Chen (TPE)













## 2013 HIGHLIGHTS花絮











## 2013 HIGHLIGHTS花絮









## **4** · 大 · 亮 · 點

輕巧設計 · 輕鬆擺放 告別傳統球桌的龐大與沉重,體積與重量至少減少50%!再也無需專車運送!

組裝收納 · 方便快捷 輕鬆組裝,輕鬆收納,無需幫手,無需專門工具,一人即可獨立完成!

功能轉換 · 自由随心 球桌 · 餐桌 · 書桌 · 隨心所欲 , 任意變換 !

多種機型 · 均可搭配 可與"樂吉高手"系列乒乓機器人的任何一款搭配使用,足不出戶,就能體驗刺激、多變的運動樂趣!

### 球桌,可以同時具有更多功能!



#### 香港代理:通華達產品有限公司

Agent for Hong Kong: TCIE Products Ltd.

Add.: G/F, 188 Tong Mi Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852-2381-1330

#### 亞洲代理:珠海來得體育用品有限公司

Agent for Asia: Zhuhai Lai De Sports Goods Co., Ltd

Add.: Ding Jia Wan Industrial Zone, Sanzao Town, Jin Wan District, Zhuhai, China

Tel: +86-756-776 7000





# 圆满成功

香港乒乓總會名譽會長 梁欽聖 致意









# **屢創性續**

恒達乒乓球會 www.hkhandart.com 姚錦倫 致意





# 成就夢想

香港乒乓總會名譽會長 陳培偉 致意







# 兵壇盛事

Nittaku<sup>®</sup>港澳區總代理 東和貿易公司 致意



理想的成績你想的選擇

2013青苗乒乓球區際錦標賽 男子組-冠軍 **梁詠賢** 

啟思助你 激發潛能,

踏上冠軍之路!

2013恆生精英隊乒乓球聯賽 男子組-冠軍 楊·赤雲

> 2014全港公開乒乓球單項錦標賽 女子(丙組)-冠軍 Muskaan







全港超過100世學校學生

首漢語



乒乓球訓練中心 since 2007

以事論定

港島檢際區區球地震

易中。冠軍。亞里

見る。元軍。延算

文甲 - 冠草

2011-2014

典10省

Fax: 3010 8726

Email: overstepttc@gmail.com



總校:





其他訓練地點:

筲箕灣 (即張開幕)

















































# 喜星乒乓球器材中心

本店至今已開業6年多,一直致力提供專業乒乓球用品器材,

憑著專業服務,價格合理,款式齊全,地點方便等等優勢,

深受眾多球員及乒乓愛好者歡迎,連現役港隊及港青成員均有光顧本店.

本店未來繼續會以熱誠態度服務大家,感謝各顧客的支持!!







本店同時提供專業乒乓球訓練,設有私人單對單教授服務, 派駐教練到學校,機構,會所等等,亦為各機構,公司舉辦/協辦比賽.





地址: 九龍旺角奶路臣街11號旺角遠東發展大廈17樓B室(旺角器 E1出口) 電話: 3160 8512 手提:6690 5811 (陳教練) 傳真:3160 8513

網站: http://www.chinastartt.com

**f**: 華星乒乓





# 圆满成功

安達旅運 http://www.lotus-tours.com.hk/ 致意



Congratulations to

# Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open ITTF Premium Junior Circuit

With the compliments of



金銘製品有限公司 CHARMING TRIMS CO., LTD.

## 以誠信爲宗旨

<mark>獎牌・獎盃・水晶・木料及金屬紀念品</mark>

TEL: (852)2490 1339 FAX: (852)2490 1390

E-MAIL: alex@charmingtrims.com / info@charmingtrims.com

WEBSITE: http://www.charmingtrims.com

沙田火炭山尾街31-41號華樂工業中心F座5樓48室

Rm.48, 5/F., Blk F, Wah Lok Ind. Centre, 31-41 Shan Mei Street, Fotan, N.T.





# 乒乓球

給他一節快樂的體育課;

給他們一段真摯的友情;

給他蜚聲國際體壇的榮譽。

一個乒乓球有各樣可能,那麼,一個人呢?

恒生相信,人的力量比所知的更大。 恒生乒乓球學院全力推廣乒乓球發展



恒生銀行自1991年起至今,共投放港幣3,850萬元推廣香港乒乓球運動,包括於2001年成立「恒生乒乓球學院」, 透過舉辦逾4,400項活動,惠及超過23萬人,並培育了多名具潛質的本地球員,包括現年20歲的香港代表隊成員 趙頌熙(上圖攝於13歲)。



網址: www.hktta.org.hk/hstta 查詢電話: 2575 5330

滙豐集團成員







香港乒乓總會 Hong Kong Table Tennis Association

http:// www.hktta.org.hk Tel: (852) 2575 5330











## Acknowledgements鳴謝

The Organizing Committee of the 2014 Nikon Hong Kong Junior & Cadet Open - ITTF Premium Junior Circuit would like to express its gratitude to the following organizations & individuals who have contributed towards the success of the event.

International Table Tennis Federation

Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

Home Affairs Bureau

Leisure and Cultural Services Department

Nikon Hong Kong Ltd.

Butterfly

Guangzhou Double Fish Sports Group Co. Ltd.

South Pacific Hotel

A.S. Watson Group (Hong Kong) Ltd.

A Master Development Ltd.

Sing Wo Sports Ltd.

MTR Corporation Ltd.

Hong Kong Red Cross

Hong Kong Tourism Board

BrandHK Management Unit

Participating Players & Officials

**Technical & Tournament Officials** 

**Voluntary Helpers** 





## SIGNATURE OF TIME

總經銷: 華明行有限公司 查詢電話: 2554 1231 ENICAR@ENICAR.COM

上海專賣店: 上海南京西路久光百貨S107店舗 (86) 21 6288 0533

富豪匯 3963 9100 九龍灣:瑞鑽(EMAX) 2155 1197 紅磡:鎖錶城 2187 2301 親塘:百薔名店坊 3468 3798 上水:太子鐘錶 2323 2308

澳門:譽一(威尼斯人) 853-28828016 六福珠寶 853-28716373 瑞士時計 853-28787103 金善美 853-28701519 裕興隆 853-28366396

③3 CITY CHAIN 時間廊 2113 2266

Nikon 1





## I AM FASTER THAN A DSLR







I AM THE NIKON 1 V3 AND J4. 我·捕捉瞬間精彩。 全新Nikon1可換鏡數碼相機,於自動對焦(AF)模式下,以高達 每秒20張的連拍速度極速拍攝移動目標。Nikon 1 V3及J4,配備 1,839萬像素超高速自動對焦CMOS感應器、全新EXPEED 4A影像 處理引擎及ISO 160至6400 (可擴展至12800)的廣闊感光範圍。 內置Wi-Fi®功能,讓你即時分享每個珍貴時刻。我,超越你所想。

www.nikon.com.hk f Nikon Hong Kong

我是你喜愛的顏色: V3 ■ J4 □ ■ □ ■

